

Ficha de dados de segurança

data da impressão 26.09.2014

Número da versão 4

Revisão: 08.10.2015

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa· **1.1 Identificador do produto**· **Nome comercial:** **STIHL Multilub****Gordura para fins múltiplos para corta-sebes e engrenagens das serras eléctricas**· **Código do produto:** 0781 120 1109, 0781 120 1110, 0781 120 1021, 0781 120 1027· **1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas**

Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· **Utilização da substância / da preparação**

Gordura para fins múltiplos para corta-sebes e engrenagens das serras eléctricas.

· **1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança**· **Fabricante/fornecedor:**

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Tel.: +49(0)7151-26-3237

Fax: +49(0)7151-26-8-3237

Email: info@stihl.com

Brasil:

Importador/fornecedor:

STIHL FERRAMENTAS MOTORIZADAS

Av. São Borja, 3000

Distrito Industrial - São Leopoldo / RS

Tel: +55(51) 3579.9999

Fax: +55(51) 3579.9910

· **Entidade para obtenção de informações adicionais:**

Product Manager Portugal:

Tel.: +351 219 108 200

Fax: +351 219 242 218

Brasil:

SAC STIHL 0800 707 5001

www.stihl.com.br

· **1.4 Número de telefone de emergência:**

Tel.: +351 808 250 143

Fax: +351 213 303 275

Ficha de dados de segurança

data da impressão 26.09.2014

Número da versão 4

Revisão: 29.08.2012

Nome comercial: STIHL Multilub
Gordura para fins múltiplos para corta-sebes e engrenagens das serras eléctricas

(continuação da página 1)

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

- **2.1 Classificação da substância ou mistura**
- **Classificação em conformidade com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008**
 O produto não foi classificado em conformidade com o regulamento CLP.
- **Classificação em conformidade com a Directiva 67/548/CEE ou Directiva 1999/45/CE**
 não aplicável
- **2.2 Elementos do rótulo**
- **Rótulo de acordo com as disposições comunitárias:**
 Não é obrigatório identificar o produto de acordo com as diretivas comunitárias e com a lei sobre substâncias perigosas.
- **Rotulagem específica de certas preparações:**
 Ficha de segurança fornecida a pedido de utilizadores profissionais.
- **2.3 Outros perigos**
- **Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

- **3.2 Caracterização química: Misturas**
- **Descrição:** Graxa de lubrificação de sabão de lítio com base de óleo mineral.

· Substâncias perigosas:

CAS: 4259-15-8 EINECS: 224-235-5	Zink-bis-[O,O-bis-(2-ethylhexyl)]-bis-(dithiophosphat) N R51/53 Aquatic Chronic 2, H411	1-5%
CAS: 68425-15-0 EINECS: 270-335-7	Dialkylpolysulfid R53 Aquatic Chronic 4, H413	1-5%

- **Avisos adicionais:**
 Óleo mineral altamente refinado Mineralöl (IP 346 DMSO Extrakt < 3%)
 O texto das indicações de perigo aqui incluído poderá ser consultado no capítulo 16.

SECÇÃO 4: Primeiros socorros

- **4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros**
- **Indicações gerais:** Não são necessárias medidas especiais.
- **Em caso de inalação:** Entrada de ar fresco; em caso de queixas consultar o médico.
- **Em caso de contato com a pele:** Em geral o produto não é irritante para a pele.
- **Em caso de contato com os olhos:**
 Enxaguar os olhos durante alguns minutos sob água corrente, mantendo as pálpebras abertas. Em caso de persistência dos sintomas, consultar o médico.
- **Em caso de ingestão:** Se os sintomas persistirem, consultar o médico.
- **4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados**
 Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

(continuação na página 3)

PT

Ficha de dados de segurança

data da impressão 26.09.2014

Número da versão 4

Revisão: 29.08.2012

Nome comercial: STIHL Multilub
Gordura para fins múltiplos para corta-sebes e engrenagens das serras eléctricas

(continuação da página 2)

- **4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários**
 Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

- **5.1 Meios de extinção**
- **Meios adequados de extinção:**
 CO2, pó extintor ou jacto de água. Um incêndio de grandes dimensões deve ser combatido com espuma resistente ao álcool.
 Coordenar no local medidas para extinção do fogo.
- **Meios de extinção que não devam ser utilizados por razões de segurança:** Água em jacto
- **5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura**
 Possibilidade de formação de gases tóxicos devido a aquecimento ou em caso de incêndio.
 Num incêndio podem ser libertados:
 Monóxido de carbono (CO)
 Anidrido sulfuroso (SO2)
- **5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios**
- **Equipamento especial de protecção:**
 Usar uma máscara de respiração independente do ar ambiente.
- **Outras indicações**
 Refrigerar com jato de água os recipientes perigosos.
 Os resíduos do incêndio, assim como a água de extinção contaminada, devem ser eliminados residualmente de acordo com a legislação em vigor.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- **6.1 Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência**
 Prever a existência de ventilação suficiente.
 Evitar o contato com os olhos e com a pele.
 Perigo especial de escorregamento em caso de derrame ou vazamento.
- **6.2 Precauções a nível ambiental:**
 Evitar que penetre no subsolo / na terra.
 Evitar que penetre na canalização / águas superficiais / águas subterrâneas.
- **6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:** Recolher mecanicamente.
- **6.4 Remissão para outras seções**
 Para informações sobre uma manipulação segura, ver o capítulo 7.
 Para informações referentes ao equipamento de protecção individual, ver o capítulo 8.
 Para informações referentes à eliminação residual, ver o capítulo 13.

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

- **7.1 Precauções para um manuseio seguro**
 Evitar o contato com a pele e os olhos.
 Em caso de utilização correta, não são necessárias medidas especiais.
- **Precauções para prevenir incêndios e explosões:**
 Juntamente com o ar, os vapores podem formar uma mistura explosiva.
- **7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades**
- **Armazenagem:**
- **Requisitos para espaços ou contentores para armazenagem:**
 Guardar somente embalagens originais não danificadas.

(continuação na página 4)

Ficha de dados de segurança

data da impressão 26.09.2014

Número da versão 4

Revisão: 29.08.2012

Nome comercial: STIHL Multilub
Gordura para fins múltiplos para corta-sebes e engrenagens das serras eléctricas

(continuação da página 3)

- **Avisos para armazenagem conjunta:** Não armazenar juntamente com produtos oxidantes.
- **Outros avisos sobre as condições de armazenagem:**
 Proteger da gelada.
 Proteger do calor e da radiação direta do sol.
- **7.3 Utilizações finais específicas** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

- **Indicações adicionais para concepção de instalações técnicas:**
 Não existem outras informações, ver ponto 7.
- **8.1 Parâmetros de controle**
- **Componentes cujo valor do limite de exposição no local de trabalho deve ser monitorizado:**
 O produto não contém quantidades relevantes de substâncias cujo valor limite relacionado no local de trabalho tenha que ser monitorizado.
- **Indicações adicionais:** Foram utilizadas como base as listas válidas à data da elaboração.
- **8.2 Controlo da exposição**
- **Equipamento de protecção individual:**
- **Medidas gerais de protecção e higiene:**
 Devem ser respeitadas as medidas de prevenção habituais para o manuseamento de produtos químicos.
- **Protecção respiratória:** Não necessário se o local for bem ventilado.
- **Protecção das mãos:**
 Luvas resistentes ao óleo
 Em caso de contatos de mais tempo e repetidos com a pele: Creme protetor para a superfície da pele que entrar em contato com o produto.
 O material das luvas tem de ser impermeável e resistente ao produto / à substância / preparação.
 Uma vez que não foram realizados testes nesta área, não podemos recomendar um determinado tipo de material para as luvas que seja adequado para o produto / a preparação / a mistura de químicos.
 Escolher o material das luvas tendo em consideração a durabilidade, a permeabilidade e a degradação.
- **Material das luvas**
 A escolha das luvas mais adequadas não depende apenas do material, mas também de outras características qualitativas e varia de fabricante para fabricante. O facto de o produto ser composto por uma variedade de materiais leva a que não seja possível prever a duração dos mesmos e, consequentemente, das luvas, sendo assim necessário proceder a uma verificação antes da sua utilização.
- **Tempo de penetração no material das luvas**
 Deve informar-se sobre a validade exata das suas luvas junto do fabricante e respeitá-la.
- **Em caso de contato não superior a 15 minutos, recomendam-se luvas dos seguintes materiais:**
 Borracha nitrílica (NBR)
- **Protecção dos olhos:** Não necessário.
- **Protecção da pele:** Vestuário de protecção no trabalho

PT

(continuação na página 5)

Ficha de dados de segurança

data da impressão 26.09.2014

Número da versão 4

Revisão: 29.08.2012

Nome comercial: STIHL Multilub
Gordura para fins múltiplos para corta-sebes e engrenagens das serras eléctricas

(continuação da página 4)

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

· 9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

· Informações gerais

· Aspecto:

Forma:	Pastoso
Cor:	Castanho-claro
Odor:	Característico

· valor pH em 20 °C: n.a.

· Mudança do estado:

Ponto / intervalo de fusão:	>180 °C (DIN ISO 2176)
Ponto / intervalo de ebulição:	Não classificado.

· Ponto de inflamação: > 200 °C

· Auto-inflamabilidade: O produto não é auto-inflamável.

· Perigos de explosão: O produto não corre o risco de explosão.

· Densidade em 20 °C: 0,92 - 0,96 g/cm³

· Solubilidade em / miscibilidade com

água: Pouco misturável.

· 9.2 Outras informações Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

· 10.1 Reatividade

· 10.2 Estabilidade química

· Decomposição térmica / condições a evitar:

Não existe decomposição se usado de acordo com as especificações.

· 10.3 Possibilidade de reações perigosas Não se conhecem reacções perigosas.

· 10.4 Condições a evitar Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

· 10.5 Materiais incompatíveis: Evitar contato com agentes de oxidação fortes.

· 10.6 Produtos de decomposição perigosos:

Não se conhecem produtos de decomposição perigosos.

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

· 11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

· Toxicidade aguda:

· Efeito de irritabilidade primário:

· sobre a pele: O contacto frequente e constante com a pele pode causar irritação.

· sobre os olhos: Nenhum efeito irritante.

· sensibilização: Não são conhecidos efeitos sensibilizantes.

· Avisos adicionais de toxicologia:

Se utilizado corretamente e apenas para o fim a que se destina, o produto não causa, segundo a nossa experiência e conhecimentos, efeitos nocivos para a saúde.

PT

(continuação na página 6)

Ficha de dados de segurança

data da impressão 26.09.2014

Número da versão 4

Revisão: 29.08.2012

Nome comercial: STIHL Multilub
Gordura para fins múltiplos para corta-sebes e engrenagens das serras eléctricas

(continuação da página 5)

SECÇÃO 12: Informação ecológica

- **12.1 Toxicidade**
- **Toxicidade aquática:** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.2 Persistência e degradabilidade** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Outras indicações:**
Em virtude de sua consistência bem como da solubilidade reduzida do produto não é provável que haja biodisponibilidade.
- **12.3 Potencial de bioacumulação** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **12.4 Mobilidade no solo** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **Outras indicações ecológicas:**
- **Indicações gerais:**
*Classe de perigo para a água 1 (D) (auto-classificação): pouco perigoso para a água
 Não deixar chegar substâncias concentradas, ou seja quantidades grandes, às águas subterrâneas, aos cursos de água ou à canalização.*
- **12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB**
- **PBT:** Não aplicável.
- **mPmB:** Não aplicável.
- **12.6 Outros efeitos adversos** Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

- **13.1 Métodos de tratamento de resíduos**
- **Recomendação:**
*O produto pode voltar a ser usado em sistemas próprios e autorizados. Caso necessário, este deve ser deitado em contentores para lixos especiais.
 Os códigos mencionados para os detritos devem ser considerados como sendo recomendações com vista a uma provável utilização do produto.*

· **Catálogo europeu de resíduos**

12 00 00	RESÍDUOS DA MOLDAGEM E DO TRATAMENTO FÍSICO E MECÂNICO DE SUPERFÍCIE DE METAIS E PLÁSTICOS
12 01 00	resíduos da moldagem e do tratamento físico e mecânico de superfície de metais e plásticos
12 01 12	ceras e gorduras usadas

- **Embalagens contaminadas:**
- **Recomendação:**
A embalagem deve ser eliminada em conformidade com o regulamento relativo às embalagens.

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

- **14.1 N° UN**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** não aplicável
- **14.2 Designação oficial de transporte da ONU**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** não aplicável

(continuação na página 7)

Ficha de dados de segurança

data da impressão 26.09.2014

Número da versão 4

Revisão: 29.08.2012

Nome comercial: STIHL Multilub
Gordura para fins múltiplos para corta-sebes e engrenagens das serras eléctricas

(continuação da página 6)

· 14.3 Classes de perigo para efeitos de transporte	
· ADR, ADN, IMDG, IATA	
· Classe	não aplicável
· 14.4 Tipo de embalagem	
· ADR, IMDG, IATA	não aplicável
· 14.5 Perigos para o ambiente:	
· Poluente das águas:	Não
· 14.6 Precauções especiais para o utilizador Não aplicável.	
· 14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC Não aplicável.	
· Transporte/outras informações:	Não constitui material perigoso em conformidade com os regulamentos acima indicados.
· UN "Model Regulation":	-

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

- **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente**
 Não existe mais nenhuma informação relevante disponível.
- **15.2 Avaliação da segurança química:**
 Não foi realizada nenhuma Avaliação de Segurança Química.

SECÇÃO 16: Outras informações

As informações fornecidas baseiam-se no estado actual dos nossos conhecimentos, embora não representem uma garantia das propriedades do produto e não fundamentam uma relação contratual.

· **Frases relevantes**

H411 Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

H413 Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.

R51/53 Tóxico para os organismos aquáticos, podendo causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

R53 Pode causar efeitos nefastos a longo prazo no ambiente aquático.

· **Departamento que elaborou a ficha de segurança:**

Os folhetos com os dados de segurança foram elaborados em cooperação com a Umweltkanzlei Dr. Rhein Beratungs- und Prüfgesellschaft mbH, +49 5066 900990.

· **Abreviaturas e acrónimos:**

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

Aquatic Chronic 2: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 2

(continuação na página 8)

Ficha de dados de segurança

data da impressão 26.09.2014

Número da versão 4

Revisão: 29.08.2012

Nome comercial: STIHL Multilub
Gordura para fins múltiplos para corta-sebes e engrenagens das serras eléctricas

Aquatic Chronic 4: Hazardous to the aquatic environment - Chronic Hazard, Category 4
· * **Dados alterados em comparação à versão anterior**

(continuação da página 7)

PT